INSTRUKCJA OBSŁUGI

KLIMATYZATORA TYPU SINGLE SPLIT Z GAZEM EKOLOGICZNYM (R407c) I GAZEM R22

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM ŚRODKI OSTROŻNOŚCI IDENTYFIKACJA CZĘŚCI PILOT ZDALNEGO STEROWANIA INSTRUKCJA OBSŁUG KONSERWACJA PROBLEMY ORAZ ICH USUWANIE ZABEZPIECZENIE INSTRUKCJA INSTALACJI

URZĄDZENIA KLASYCZNE R22 URZĄDZENIA EKOLOGICZNE R407c

Utylizacja starych urządzeń

 Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
 Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.

Symbol wimieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie, w celu jego złomowania, należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji odpadów w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych.

Urządzenie należy ztomować zgodnie z lokalnymi przepisami dot. utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat utylizacji, ztomowania i recyklingu opisywanego urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

Przed przystąpieniem do użytkowania klimatyzatora należy upewnić się, że wykonano niżej wymienione czynności.

Ustawienie pilota

Każdorazowo, po wymianie baterii w pilocie, pilot jest domyślnie ustawiany w trybie "Pompa Ciepła". Jeśli zakupiony klimatyzator posiada wytącznie funkcję "Chłodzenie", wówczas ustawienie w trybie "Pompa Ciepła" nie spowoduje zadnych zmian.

Podświetlenie (opcjonalne)

Podświetlenie wtączy się po naciśnięciu dowolnego przycisku pilota przez około 2 sekundy. Podświetlenie wytączy się automatycznie po około 10 sekundach od zwolnienia przycisku.

Uwaga: Podświetlenie jest opcjonalne.

Ustawienie funkcji automatycznego restartu

Funkcja automatycznego restartu nie jest ustawiona przez producenta. Aby ustawić funkcję automatycznego restartu, należy nacisnąć przycisk awaryjny (ON/OFF (ZAŁ./WYŁ.) na jednostce wewnętrznej i przytrzymać go przez co najmniej 5 sekund. Rozlegnie się dźwięk brzęczyka, sygnalizujący, że ustawiono funkcję automatycznego restartu i klimatyzator jest w stanie gotowości.

Aby anulować funkcję automatycznego restartu, należy nacisnąć przycisk awaryjny ON/OFF (ZAŁ./WYŁ.) znajdujący się na jednostce wewnętrznej, przez co najmniej 5 sekund. Rozlegnie się dźwięk brzęczyka, sygnalizujący, że anulowano funkcję automatycznego restartu i klimatyzator jest w stanie gotowości.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie należy wykonywać następujących czynności.

- Zaleca się rozprowadzanie powietrza po całym pomieszczeniu.
- Strumienia powietrza nie należy kierować ná palniki gazowe lub kuchenki.
- Nie należy dotykać przycisków urządzenia mokrymi palcami.

Należy szczególne uważać w takiej sytuacji.

 Urządzenia nie należy naprawiać samodzielnie. W przypadku problemów należy zwrócić się do wykwalifikowanego serwisanta.

Należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją.

Nie należy kłaść żadnych przedmiotów na jednostce zewnętrznej.

Należy pamiętać o uziemieniu urządzenia.

 Użytkownik jest odpowiedzialny za uziemienie urządzenia przez wykwalifikowanego technika zgodnie z lokalnymi przepisami.

Ostrzeżenie:

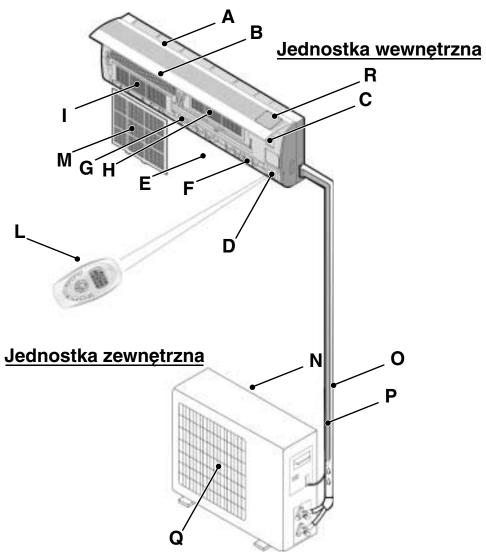
- Urządzenie należy zasilić zgodnie ze wskazaniami na tabliczce znamionowej. Do zasilania urządzenia nie należy używać przedłużacza.
- Wyłącznik zasilania i przewód powinien być umieszczony z dala od zanieczyszczonych powierzchni. Przewód zasilający należy podłaczyć zgodnie z instrukcja i tak, aby się nie odczenił
- podłączyć zgodnie z instrukcją i tak, aby się nie odczepił.

 Do wyłączania urządzenia nie należy używać wyłącznika automatycznego lub wycianać kabla z gniazdka
- automatycznego lub wyciągać kabla z gniazdka.
 Aby nie uszkodzić przewodu, nie należy go skręcać, rozciągać lub przygniatać.
- Do urządzenia nie wolno wkładać pałeczek, ani innych podobnych przedmiotów. Jest to niebezpieczne, ponieważ wentylator obraca się z dużą prędkością.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, należy je najpierw wyłączyć przy pomocy pilota, a następnie odłączyć od zasilania.





IDENTYFIKACJA CZĘŚCI



Jednostka wewnetrzna

- A Otwór wlotowy powietrza
- B Panel czołowy
- **C** Panel operatora
- D Wyświetlacz
- E Wylot powietrza
- **F** Żaluzje regulacji przepływu w pionie
- G Żaluzje regulacji przepływu w poziomie
- H Filtr węglowy (opcjonalny)
- Filtr elektrostatyczny (opcjonalny)
- L Pilot
- M Filtr powietrza

Jednostka zewnętrzna

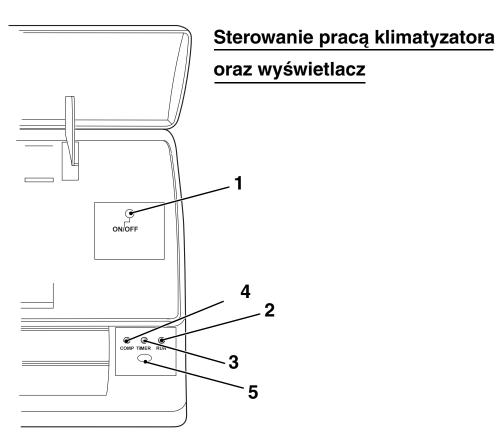
- N Otwór wlotowy powietrza
- O Rury i przewód łączący
- P Waż spustowy

Uwaga: Spust wody skondensowanej w trybie COOLING lub DRY.

- Q Otwór wylotowy powietrza
- R Tabliczka znamionowa (dane techniczne produktu)

UWAGA

Powyższy rysunek przedstawia jedynie ogólny zarys urządzenia i może nie odpowiadać zewnętrznemu wyglądowi zakupionego urządzenia.



1. Przycisk awaryjny

Stuży do sterowania pracą urządzenia, gdy pilot nie działa. Stuży do włączania lub wyłączania funkcji automatycznego restartu. (*Patrz:* strona 5)

2. Wskaźnik pracy urządzenia (zielony)

Świeci się, gdy klimatyzator pracuje. Gdy ustawiony jest tryb SLEEP (SEN), wskaźnik będzie migał przez 10 sekund, a następnie zaświeci się na stałe. Miga podczas rozmrażania.

Wskaźnik zegara (żółty) Świeci się podczas ustawiania zegara.

4. Wskaźnik sprężarki (czerwony)

Świeci się podczas pracy sprężarki.

5. Odbiornik sygnału Odbiera sygnały z pilota.

Uwaga: Kształt oraz położenie przełączników i wskaźników mogą być różne w zależności od modelu, ale ich funkcje są podobne.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

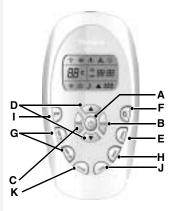
Pilot wysyła sygnały do systemu.

- A. Przycisk ON/OFF: Po naciśnięciu tego przycisku urządzenie zostanie uruchomione, jeśli jest pod napięciem, lub zostanie zatrzymane, jeśli aktualnie pracuje.
 B. Przycisk MODE: Stuży do wyboru trybu pracy.
 C. Przycisk FAN (WENTYLATOR): Przycisk używany do wyboru prędkości wentylatora w kolejności: automatyczna, wysoka,
- średnia lub niska.
- Przyciski USTAWIENIA TEMPERATURY POMIESZCZENIA: Przyciski używane do wyboru temperatury pomieszczenia. Przycisk używany do ustawienia czasu w trybie zegara (TIMER). Przycisk używany do ustawiania czasu w trybie cząsamierza (TIMER) orazw zegarze czasu rzeczywistego (REAL TIME CLOCK). E. Przycisk SWING: Przycisk używany do włączenia lub wyłączenia
- regulacji odchylenia żaluzji pionowych oraz ustawienia żądanego kierunku przeptywu powietrza (góra/dół).
- F. Przycisk funkcji 6th Sense (Szósty zmysł) 🚭 : Przycisk używany do bezpośredniego wywołania funkcji sterowania na podstawie algorytmu logiki rozmytej, bez względu na to, czy
- jednostka jest włączona czy nie.

 G. PRZYCISK TIMER ON/OFF: Przycisk używany do włączenia lub wyłączenia pracy z zegarem.
- H. Przycisk SLEEP (SEN) : Przycisk używany do włączenia lub wyłączenia pracy w trybie snu (Sleep Mode).
- Przycisk JET Jel: Służy do uruchamiania lub zatrzymywania szybkiego chłodzenia. (Szybkie chłodzenie polega na automatycznym włączeniu wysokiej prędkości wentylatora oraz ustawieniu temperatury na 18°C).

 PRZYCISK LOCK (BLOKOWANIE): Po naciśnięciu tego przycisku
- wyszystkie przyciski zostaną zablokowane i nie będą dostępne. Aby wyłączyć blokadę, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.

 K. Przycisk Zegar: Służy do ustawiania aktualnego czasu.



Symbole wskazań na wyświetlaczu LCD:

- Wskaźnik trybu chłodzenia Wskaźnik trybu osuszania
- powietrza Wskaźnik trybu Tylko Wentylacja
- *Wskaźnik trybu ogrzewania
- Automatyczna predkość . wentylatora Wysoka prędkość
- wentylatora Średnia prędkość
- wentylatora Niska prędkość wentylatora
- wskaźnik Wskaźnik trybu Ö
 - Sleep (Sen) Wskaźnik LOCK (BLOKADA) wskaźnik
- Przesyłanie sygnału Wyświetla ustawienia zegara Wyświetla zegar Wyświetla ustawiona

temperature

UWAGA: Każdy tryb pracy oraz odnośna funkcja zostaną opisane na następujących stronach.

Wkładanie baterii

- Należy przesunąć pokrywę baterii w kierunku strzałki.
- Należy włożyć nowe baterie, zachowując odpowiednią polaryzację biegunów (+) i (-).
- Z powrotem założyć pokrywe i wsunąć ją na swoje miejsce. Uwaga:
- Naležy użyć 2 sztuk baterii typu LR03 AAA (1,5 V). Nie należy
- Należy używać akumulatorków. Gdy kontrast wyświetlacza zmniejszy się, baterie należy wymienić na nowe tego samego typu.
 Jeśli wymiana baterii zajmie mniej niż jedną minutę, pilot zachowa oryginalne ustawienia. Jednakże, aby zmienić ustawienie z "pompy ciepła" na "tylko chłodzenie" i na odwrót, należy włożyć nowe baterie po 3 minutach od wyjęcia starych. (Szczegółowe informacje zawiera strona 5.)

Sposób przechowywania oraz wskazówki dotyczące korzystania z Uchwyt pilota pilota

Pilot może być przechowywany w uchwycie przymocowanym do ściany

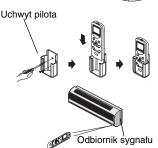
UWAGA: Uchwyt pilota jest częścią opcjonalną.

Korzystanie z pilota

Aby włączyć klimatyzator, należy skierować pilota w stronę odbiornika sygnatu. Pilot umożliwia sterowanie klimatyzatorem z odległości do 7 m, gdy jest skierowany w stronę odbiornika sygnału znajdującego się na jednostce wewnętrznej.

Należy wybrać tryb pracy pilota - tylko chłodzenie lub pompa ciepła. Szczegóły zawiera część pt. strona 5 "Przygotowanie przed użyciem".





INSTRUKCJA OBSŁUG

Tryby pracy

1. Wybieranie trybu pracy

Każdorazowo po naciśnieciu przycisku trybu pracy (MODE), tryby pracy zmieniają się w następującej kolejności:

COOLING (CHŁODZENIE) [®] → DRY (OSUSZANIE POWIETRZA) [♠] → FAN ONLY (TYLKO WENTYLACJA) ♣ → HEĄTING (OGRZEWANIE) [©]

Tryb HEATING (OGRZEWANIE) NIE jest dostępny w klimatyzatorze przeznaczonym tylko do chłodzenia.

2. Tryb "FAN" (WENTYLATOR)

Każdorazowo po naciśnieciu przycisku "FAN" (WENTYLATOR), prędkość wentylatora zmienia się w następującej kolejności:

► AUTO (AUŢOMATYCZŅA) 🏵 🝑 HIGH (WYSOKA) 🗯 🝑 MEDIUM (ŚREDNIA) + → LOW (NISKA) -

Ważne:

- w trybie "fan only" (tylko wentylator) dostępne są wyłącznie ustawienia "high" (wysoka), "medium" (średnia) oraz "low"
- W trybie "DRY" (OSUSZANIE) przepływ powietrza jest ustawiany automatycznie przez klimatyzator, dlatego przycisk "FAN" (WENTYLATOR) nie jest aktywny.

3. Ustawianie temperatury

Naciśnij raz, aby podwyższyć temperaturę o 1°C

Naciśnii raz, aby obniżyć ustawiona temperature o 1°C Zakres dostępnych ustawień temperatury:

*HEATING (ÓGRZEWANIE), COOLING (CHŁODZENIE) 18°C ~ 32°C DRY (OSUSZANIE) FAN ONLY (TYLKO WENTYLATOR) nie można ustawić nie można ustawić

*UWAGA: Tryb ogrzewania NIE jest dostępny w klimatyzatorach przeznaczonych wyłącznie do chłodzenia.

4. Właczanie

Należy nacisnąć przycisk . Gdy urządzenie odbierze sygnał, zaświeci się wskaźnik RUN na jednostce wewnętrznej.

Tryby pracy SWING, 6th SENSE, TIMER ON, TIMER OFF, CLOCK, SLEEP oraz JET zostana opisane na kolejnych stronach.

Ważne:

- Gdy zmiana trybu jest dokonywana w trakcie pracy klimatyzatora, reakcja może nie być natychmiastowa. Należy wówczas odczekać 3 minuty.
- W początkowej fazie trybu ogrzewania nie następuje przepływ powietrza. Przepływ powietrza rozpocznie się po upływie 2-5 minut, aż do wzrostu temperatury wewnętrznego wymiennika ciepła.

 Należy odczekać 3 minuty przed ponownym uruchomieniem
- urządzenia.

Sterowanie kierunkiem przepływu powietrza

5. Sterowanie kierunkiem przepływu powietrza

Po włączeniu klimatyzatora pionowy przepływ powietrza jest automatycznie ustawiany pod pewnym kątem w zależności od trybu pracy.

Ządany kierunek przepływu powietrza można ustawić według potrzeb, naciskając przycisk "SWING" na pilocie.

tryb pracy	kierunek przepływu powietrza	
COOLING, DRY (CHŁODZENIE, OSUSZANIE POWIETRZA)	poziomy	
*HEATING, FAN ONLY (OGRZEWANIE, TYLKO WENTYLACJA)	na dół	

^{*}Tryb Heating (Ogrzewanie) jest dostępny wyłącznie w modelu z pompą ciepła.



Sterowanie kierunkiem przepływu powietrza w pionie (za pomocą pilota)

Ządany kat przepływu powietrza może być ustawiany przy użyciu pilota. **Zmiana kierunku przepływu powietrza**

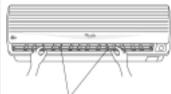
Jednokrotne naciśniecie przycisku "SWING" spowoduje, że pionowe zaluzje regulacji kierunku będą obracać się automatycznie w górę i w dół. Żądany kierunek przepływu powietrza.

Ponowne naciśniecie przycisku "SWING" w momencie, gdy zaluzje znajdują się w ządanej pozycji, spowoduje ich zatrzymanie.

Sterowanie kierunkiem przepływu powietrza w poziomie (reczne) Przesuń drażek służący do ustawiania w poziomie kata nachylenia

żaluzji regulacji w celu zmiany kierunku przepływu powietrza w poziomie w sposób przedstawiony na rysunku.

Uwaga: Kształt posiadanego klimatyzatora może być inny niż klimatyzatora na rysunku.



Drażki ustawiania kata nachylenia żaluzji regulacji w poziomie

Ważne:

 Nie należy regulować pionowych żaluzji ręcznie, ponieważ może to spowodować ich nieprawidłowe działanie. Jeśli wystąpi taka sytuacja, najpierw należy wyłączyć urządzenie i odciąć zasilanie, a następnie z powrotem załączyć zasilanie.

Nie należy dopuścić do sytuacji, w której pionowe żaluzje będą długo przechylone w dół w trybie COOLING (CHŁODZENIE) lub DRY (OSUSZANIE), aby zapobiec kapaniu skondensowanej wody.

Przycisk Zegar

Można wyregulować bieżący czas naciskając przycisk ZEGAR (CLOCK), a następnie przy pomocy przycisków 🌸 oraz 🕶 , ustawić prawidłowy czas, a później ponownie nacisnąć przycisk CLOCK.

Tryb 6th Sense (6-ty Zmysł)

Po naciśnięciu przycisku 6th Sense (Szósty zmysł), urządzenie przechodzi bezpośrednio w tryb logiki rozmytej bez względu na to, czy jest włączone czy nie. W tym trybie pracy, temperatura oraz prędkość wentylatora są ustawiane automatycznie w zależności od bieżącej temperatury pomieszczenia.

Ustawienia trybu pracy oraz temperatury są określone przez temperature panującą w pomieszczeniu. Modele z pompą ciepła

Temperatura w pomieszczeniu	Tryb pracy	Temperatura docelowa	
21°C lub niższa	HEATING (OGRZEWANIE)	22°C	
21°C - 26°C	DRY (OSUSZANIE POWIETRZA)	Temperatura w pomieszczeniu zmniejszy się o 1,5°C po 3 minutach pracy.	
Ponad 26	COOLING (CHŁODZENIE)	26°C	

Modele tylko z funkcją chłodzenia

Temperatura w pomieszczeniu	Tryb pracy	Temperatura docelowa	
26°C lub poniżej	DRY (OSUSZANIE POWIETRZA)	Temperatura w pomieszczeniu zmniejszy s o 1,5°C po 3 minutach pracy.	
Ponad 26	COOLING (CHŁODZENIE)	26°C	

Ważne: W trybie JET (Szybkie chłodzenie) przycisk 6th Sense (Szósty zmysł) jest nieaktywny. Uwaga: W trybie 6th Sense (Szósty zmysł) temperatura, predkość i kierunek przepływu powietrza sa regulowane automatycznie. Jednakże, jeśli temperatura jest nadal nieodpowiednia, przy użyciu pilota można ją podwyższyć lub obniżyć maksymalnie o 2°C.

Co można zrobić w trybie 6th SENSE MODE (6-TY ZMYSŁ)

Wrażenie	Przycisk	Sposób regulacji		
Trochę cieplej	~	Naciśnij raz, aby obniżyć ustawioną temperaturę o 1°C		
Można ustawić zmniejszenie temperatury maksymalnie o 2°C	9	Naciśnij dwukrotnie, aby obniżyć ustawioną temperaturę o 2°C		
Trochę chłodniej	0	Naciśnij jeden raz, aby podwyższyć ustawioną temperaturę o 1°C		
Można ustawić zwiększenie temperatury maksymalnie o 2°C	\.	Naciśnij dwukrotnie, aby podwyższyć ustawioną temperaturę o 2°C		
Nieodpowiednia temperatura ze względu na niedostateczną ilość przepływającego powietrza.		Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku spowoduje zmianę prędkości wentylatora wewnętrznego na wysoką, średnią lub niską.		
Nieodpowiednia temperatura ze względu na nieprawidłowy kierunek przepływu powietrza.	SINPAG	Naciśnij raz, aby zmienić ustawienie żaluzji i kierunek przepływu powietrza w pionie. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać regulację żaluzji. Więcej informacji na temat regulacji przepływu powietrza w kierunku poziomym można znaleźć na poprzedniej stronie.		

Tryb zegara (TIMER)

Czasomierz można ustawić przy pomocy przycisków TIMER ON/OFF (CZASOMIERZ ZAŁ./WYŁ.) rano przed wyjściem, aby temperatura w pomieszczeniu osiągnęła komfortowy poziom w chwili powrotu do domu. Można również ustawić czas wyłączenia klimatyzatora w nocy, aby stworzyć komfortowe warunki snu.

Ustawianie funkcji TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.)

- Przycisku TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.) można użyć, aby dowolnie zaprogramować czasomierz w celu włączenia urządzenia o żądanej porze.
- Nacinsnąć przycisk TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.). Na wyświetlaczu zacznie migać napis "ON 12:00" (WŁĄCZENIE 12:00). Można teraz nacisnąć przycisk (**) lub (**), aby wybrać godzinę, o której nastąpi włączenie urządzenia.
 - Zwiększanie Zmniejszanie

 Aby zwiększyć lub zmniejszyć nastawiany czas o 1 minutę, należy nacisnąć jeden raz przycisk TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.).

 Aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawienie czasu o 10 minut, należy nacisnąć przycisk TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.) i przytrzymać go przez półtorej sekundy.

Aby zwiększyć lub zmniejszyć czas o 1 godzinę, należy dłużej przytrzymać przycisk **TIMER ON** (CZASOMIERZ ZAŁ.).

Uwaga: Jeżeli w ciągu 10 sekund od naciśnięcia przycisku TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.) nie nastąpi ustawienie czasu, pilot zdalnego sterowania automatycznie zakończy tryb TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.).

 Gdy żądany czas pojawi się na wyświetlaczu LCD, należy nacisnąć przycisk TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.) i potwierdzić go.

Stychać sygnał dźwiękowy: Wskaźnik "ON" przestanie migać. Wskaźnik TIMER (CZASOMIERZ) na jednostce wewnętrznej zacznie świecić.





 Ustawiony czasomierz będzie wyświetlany przez 5 sekund na wyświetlaczu LCD pilota zdalnego sterowania, po czym wyświetlony zostanie zegar.

Anulowanie trybu TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.)

Nacisnąc ponownie przycisk TIMER ON (CZASOMIÉRZ ZAŁ.). Rozlegnie się sygnat dźwiękowy, a wskaźnik zniknie. Tryb TIMER ON (CZASOMIERZ ZAŁ.) został anulowany.

Uwaga: Funkcja jest podobna do ustawienia TIMER OFF, można sprawić, aby urządzenie wyłączyło się automatycznie w określonym czasie.

Tryb JET (SZYBKIE CHŁODZENIE)

- Tryb JET (SZYBKIE CHŁODZENIE) umożliwia włączenie lub wyłączenie szybkiego chłodzenia.
 Szybkie chłodzenie działa przy wysokiej prędkości wentylatora, zmieniając gutycznie ustawioną temperature na 18°C
- zmieniając automatycznie ustawioną temperaturę na 18°C.

 Tryb JET (SZYBKIE CHŁODZENIE) może być włączony, gdy urządzenie działa lub jest pod papieciem
- urządzenie działa lub jest pod napieciem.

 W trybie JET (SZYBKIE CHŁODZENIE) można regulować kierunek przepływu powietrza oraz nastawy zegara. Aby wyjść z trybu JET (SZYBKIE CHŁODZENIE), należy nacisnąć dowolny przycisk trybu JET, MODE (TRYB), FAN (WENTYLATOŘ), ON/OFF (ZAŁ./WYŁ.) lub TEMPERATURE SETTING (USTAWIENIE TEMPERATURY), a wyświetlacz LCD powróci do początkowego trybu.

Uwaga:

Przyciski SLEEP (SEN) oraz 6th Sense (Szósty zmysł) są nieaktywne w trybie JET (SZYBKIE CHŁODZENIE).
Przycisk JET nie działa w trybie ogrzewania.
Urządzenie będzie kontynuować pracę w trybie JET przy ustawionej temperaturze 18°C jeżeli tryb ten nie zostanie wyłączony poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku ustawiania JET, MODE, FAN, ON/OFF lub TEMPERATURE.



Tryb snu (SLEEP)

Tryb snu (SLEEP) może być ustawiany w trybie chłodzenia (COOLING) lub ogrzewania (HEATING).

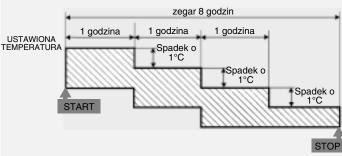
Funkcja ta zapewnia komfortowe waruńki otoczenia podczas snu. W trybie snu (SLEEP)

- urządzenie wytączy się automatycznie po uptywie 8 godzin czasu pracy.
- pracy.

 Prędkość wentylatora jest automatycznie ustawiona na niską.
- *Ustawiona temperatura wzrośnie maksymalnie o 1°C, jeśli urządzenie pracuje w trybie chłodzenia przez dwie godziny, a następnie pozostanie stała.
- Ustawiona temperatura obniży się maksymalnie o 3°C, jeśli urządzenie pracuje w trybie ogrzewania przez trzy godziny, a następnie pozostanie stała.

COOLING (CHŁODZENIE)





- *: Jeśli w trybie chłodzenia temperatura pomieszczenia wynosi 26°C lub więcej, ustawiona temperatura nie zmieni się.
- **: Funkcja ogrzewania NIE jest dostępna w modelach umożliwiających tylko chłodzenie.



KONSERWACJA

Konserwacja urządzenia

Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego

Przed wyjeciem wtyczki z gniazdka należy zatrzymać urządzenie.

 Aby zdjąć panel czołowy, należy go wyciągnąć na zewnątrz w sposób przedstawiony na rysunku (a)

Wytrzyj urządzenie, używając do tego celu miękkiej, suchej szmatki.

Jeżeli urządzenie jest bardzo zabrudzone, do czyszczenia można użyć letniej wody (o temperaturze poniżej 40°C).

Do czyszczenia używaj suchej i miękkiej szmatki.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie należy używać substancji lotnych, takich jak benzyna czy proszek polerski. Nigdy nie należy spryskiwać jednostki wewnętrznej wodą.

 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Ponowne założenie i zamknięcie panelu czołowego

Należy ponownie założyć i zamknąć panel czołowy, wciskając go w dół w sposób przedstawiony na rysunku (b).

Czyszczenie filtra powietrza

Wskazane jest wyczyszczenie filtra powietrza po około 100 godzinach pracy urządzenia. Wyłącz urządzenie i wyjmij filtr powietrza

- 1. Otwórz panel czołowy.
- 2. Naciśnij delikatnie uchwyt filtra powietrza, aby wysunąć filtr.
- 3. Wyjąć filtr.

Po wyczyszczeniu załóż filtr w pierwotnym położeniu.

Jeżeli filtr jest bardzo zabrudzony, umyj go w letniej wodzie z dodatkiem neutralnego detergentu, a następnie wysusz na powietrzu. Zamknij panel czołowy.

Ważne:

Jeżeli klimatyzator jest eksploatowany w środowisku o wysokim zapyleniu, filtr należy czyścić co dwa tygodnie.









PROBLEMY ORAZ ICH USUWANIE

Problem

Analiza przyczyn

Klimatyzator nie pracuje

- Czy zostało wyzwolone urządzenie zabezpieczające lub spalił się beźpiecznik?
- Niekiedy przestaje pracować w celu zabezpieczenia urządzenia.
- Czy baterie w pilocie nie są rozładowane?
- Czy wtyczka jest wyjęta z gniazdka?

Klimatyzator nie daje nadmuchu zimnego ani ciepłego powietrza

Brak możliwości sterowania

klimatyzatorem

- Czy filtr powietrza nie jest zabrudzony?
- Czy otwory wlotowe lub wylotowe powietrza nie są niedrożne?
- Czy temperatura została ustawiona prawidłowo?

Sterowanie pracą klimatyzatora może być zakłócone, jeżeli występują silne zakłócenia (spowodowane nadmiernymi wyładowaniami ładunków elektrostatycznych, nieprawidłowym napieciem zasilania). W takim przypadku należy odłączyć klimatyzator od zasilania, a następnie podłączyć go z powrotem po uptywie 2-3 sekund.

Klimatyzator nie uruchamia się od • Po zmianie trybu pracy może wystąpić 3-minutowe opóźnienie.

Specyficzny zapach Odgłos przepływającej wody

- Ten zapach może pochodzić z innego źródła (np. meble lub inne).
- Jest spowodowany przepływem czynnika chłodzącego w klimatyzatorze - nie jest to objaw awarii.

Słyszalne jest charakterystyczne skrzypienie

Jest spowodowany rozszerzaniem lub kurczeniem się panelu czołowego wywołanym zmianami temperatury - nie jest to objaw awarii.

Z otworu wylotowego wydobywa się • mgła

Mgła powstaje, gdy w czasie pracy klimatyzatora w trybie "COOLING" lub "DRY" powietrze w pokoju bardzo się ochłodziło.

Wskaźnik sprężarki (czerwony) świeci • się stale, a wentylator wewnętrzny nie pracuje.

Jednostka przechodzi z trybu ogrzewania w tryb rozmrażania. Wskaźnik wyłączy się w ciągu 10 minut, a urządzenie powróci do trybu ogrzewania.

ZABEZPIECZENIE

Warunki pracy urządzenia

Urządzenie zabezpieczające może samoczynnie się wyzwolić i wyłączyć klimatyzator w niżej wymienionych przypadkach.

*HEATING (OGRZEWANIE)	Temperatura powietrza na zewnątrz jest wyższa niż 24°C		
	Temperatura powietrza na zewnątrz jest niższa niż-7°C		
	Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 27°C		
COOLING (CHŁODZENIE)	Temperatura powietrza na zewnątrz jest wyższa niż* 43°C		
	Temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 21°C		
DRY (OSUSZANIE POWIETRZA)	Temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 18°C		

^{*}Dla modelu Tropical Climate (T3), punkt temperatury wynosi 52°C, zamiast 43°C. Jeżeli klimatyzator pracuje przez dłuższy czas w trybie "COOLING" lub "DRY" przy otwartych drzwiach lub oknie; gdy wilgotność względna przekracza 80%, z otworu wylotowego powietrza może kapać rosa.

Funkcje urządzenia zabezpieczającego

- W następujących przypadkach zadziała urządzenie zabezpieczające:
- Ponowne uruchamiająć jednostkę po zatrzymaniu pracy lub zmianie trybu w czasie pracy, należy odczekać 3 minuty.
- Po podłączeniu zasilania i natychmiastowym włączeniu urządzenia może wystąpić 20-sekundowe opóźnienie przed uruchomieniem.
- Jeśli praca urządzenia została całkowicie zatrzymana, należy nacisnąć przycisk ON/OFF (ZAŁ./WYŁ.), aby ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli ustawienie zegara zostało skasowane, należy go ustawić ponownie.

Hałas

- Klimatyzator należy zainstalować w miejscu, które przeniesie jego ciężar, co zapewni cichszą pracę.
- Jednośtkę zewnętrzną należy zainstalować w takim miejscu, aby hatas powodowany przez odprowadzane
 na zewnątrz powietrze oraz pracę urządzenia nie przeszkadzał sąsiadom.
- Nie należy umieszczać zadnych przeszkód blokujących otwór wylotowy powietrza jednostki zewnętrznej, aby nie spowodować wzrostu poziomu hałasu.

Funkcje trybu HEATING (OGRZEWANIE)

Podgrzewanie wstępne

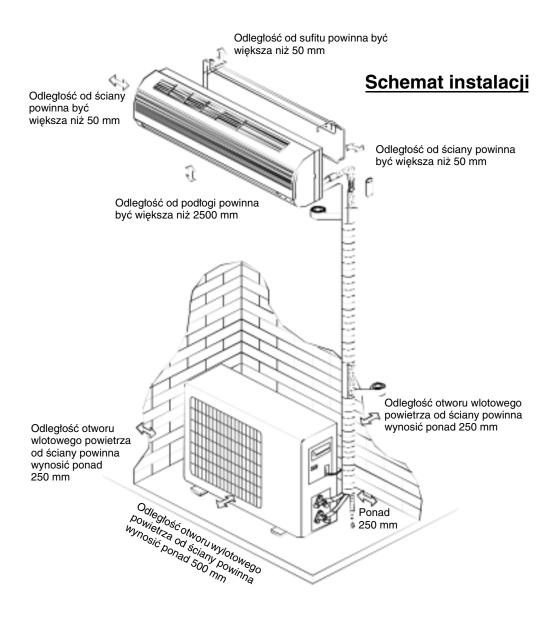
W celu wstępnego nagrzania wyparki na początku pracy w trybie ogrzewania (HEATING), należy odczekać 2-5 minut, aby nie wyptywało zimne powietrze.

Rozmrażanie

W trybie ogrzewania (HEATING) urządzenie będzie się automatycznie rozmrażać (odladzanie), aby zwiększyć wydajność. Ten proces zajmuje zwykle od 2 do 10 minut. Podczas rozmrażania wentylator zatrzymuje się. Po zakończeniu procesu rozmrażania klimatyzator powróci automatycznie do pracy w trybie ogrzewania (HEATING).

Uwaga: Funkcja ogrzewania NIE jest dostępna w modelach klimatyzatorów przeznaczonych tylko do chłodzenia.

INSTRUKCJA INSTALACJI



UWAGA:

Powyższy rysunek przedstawia jedynie ogólny zarys urządzenia i może nie odpowiadać zewnętrznemu wyglądowi zakupionego urządzenia.

Instalację należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu specjaliście zgodnie z krajowymi przepisami odnośnie instalacji elektrycznych.

Należy wybrać najlepszą lokalizację

Miejsce instalacji jednostki wewnętrznej klimatyzatora

- Aby w pobliżu otworu wylotowego powietrza nie znajdowały się żadne przeszkody i powietrze mogło swobodnie rozchodzić się po całym pomieszczeniu.
- Aby można było łatwo rozprowadzić orurowanie oraz otwór w ścianie.
- Należy zachować wymaganą odległość od sufitu i ścian zgodnie ze schematem połączeń.
- Aby filtr powietrza można było w łatwy sposób wyjąć.
- Klimatyzator i pilot powinny znajdować się w odległości 1 metra lub większej od telewizora, radia, itd.
- Aby zapobiec skutkom żarówki fluorescencyjnej, jednostka wewnętrzna powinna być możliwie jak najdálej.
- W pobliżu otworu wlotowego nie należy umieszczać żadnych
- przedmiotów, aby go nie blokować. W miejscu, które udźwignie jego ciężar i nie spowoduje wzrostu poziomu hałasu i wibracji.

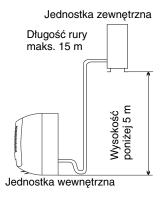
Miejsce instalacji jednostki zewnętrznej

- Jednostkę zewnętrzną należy zainstalować w łatwo dostępnym miejscu z dobrą wentylacją. Należy unikać instalacji w miejscu, w którym mógłby wystąpić wyciek palnego gazu.

 Należy zachować wymaganą odległość od ścian.
- Nie należy instalować jednostki zewnętrznej w miejscu zabrudzonym lub zatłuszczonym, w pobliżu wylotu gazów wulkanizacyjnych lub wybrzeżu o wysokim zasoleniu.
- Należy unikać instalowania jednostki zewnętrznej od strony ulicy, gdzie występuje niebezpieczeństwo zalania wodą z błotem.
- Na stałej podstawie, która nie spowoduje wzrostu poziomu hałasu podczas pracy urządzenia.
- Tak, aby nie zablokować wylotu powietrza.

Długość rury maks. 15 m Jednostka zewnetrzna poniżej 5 m **Mysokość**

Jednostka wewnętrzna



Instalacja jednostki zewnętrznej

1. Instalacja otworu oraz węża drenażowego (tylko dla modeli z pompa ciepła)

Gdy klimatyzator pracuje w trybie ogrzewania, z jednostki zewnetrznej wyciekają skropliny. Aby nie zakłócać spokoju sąsiadów i chronić środowisko naturalne, otwór i wąż drenażowy náleży zainstalować tak, by zapewnić odpowiednie odprowadzanie skroplin. W tym celu wystarczy zainstalować otwór drenażowy i gumową podkładkę w obudowie jednostki zewnętrznej, a następnie podłączyć waż drenażowy zgodnie z rysunkiem przedstawionym po prawej stronie.

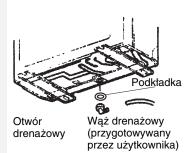
Instalacia i mocowanie iednostki zewnetrznei Jednostkę zewnętrzną należy stabilnie przymocować śrubami

oraz nakrętkami do płaskiej i stabilnej podłogi. Jeśli jednostka będzie instalowana na ścianie lub dachu, należy dobrze przymocować wspornik, aby zabezpieczyć go przed silnymi wibracjami lub wiatrem.

3. Podłączenie orurowania jednostki zewnętrznej

Zdjąć nakrywki z zaworów 2- i 3-drożnych. Podłączyć oddzielnie rury do 2- i 3-drożnych zaworów, stosując wymagany moment obrotowy.

4. Podłączenie kabli jednostki zewnętrznej (patrz: strona 21)



Instalacja jednostki wewnętrznej

Instalacja płyty montażowej

- Lokalizację płyty należy dobrać zgodnie z lokalizacja jednostki wewnetrznei oraz kierunkiem orurowania.
- Ptvte montażowa należy ustawić w poziomie, wykorzystując linijke pozioma lub linie pionu.
- W ścianie należy wywiercić otwory o głebokości 32 mm do mocowania płyty.
- W otworze należy umieścić plastikowe zatyczki, a następnie zamocować płytę przy użyciu wkrętów samogwintujących.
- Należy się upewnić, że płyta montażowa jest dobrze przymocowana. Następnie należy wywiercić otwór na orurowanie.

UWAGA:

Kształt płyty montażowej może być inny od przedstawionego powyżej, ale sposób instalacji jest podobny.

2. Wiercenie otworu na orurowanie

- Położenie otworu na orurowanie należy wybrać zgodnie z lokalizacją płyty montażowej.
- Wywiercić otwór w ścianie. Otwór ten powinien być nachylony w dół w kierunku fasady budynku.
- Należy zainstalować tuleje dookoła otworu w ścianie, aby ściana pozostała czysta i starannie utrzymana.

3. Instalacja orurowania jednostki wewnętrznej

- Rury (cieczy i gazu) oraz kable należy przełożyć przez otwór w ścianie od zewnętrz lub od wewnątrz po zakończeniu instalacji orurowania wewnętrznego oraz okablowania, niezbędnego do podłączenia jednostki wewnetrznej.
- Należy zdecydować, czy obciąć plastikową część zgodnie z kierunkiem orurowania (patrz poniżej).

UWAGA:

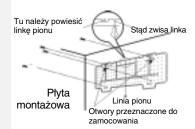
Jeśli rura jest mocowana w kierunku 1, 2 lub 4, należy wycjać odpowiednia osłone plastikowa w podstawie jednostki wewnetrznei.

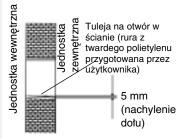
 Po podłączeniu niezbędnego orurowania należy zainstalować waż drenażowy. Następnie należy podłączyć kable zasilające. Po podłączeniu, orurowanie, kable oraz wąż drenażowy należy owinąć razem materiałami termoizolacyjnymi.

Ważne:

Izolacja termiczna połączeń rur:

Połączenia rur należy owinąć materiałem termoizolacyjnym, a następnie taśmą winylową.

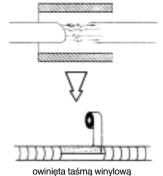




Kierunek montowania orurowania



Izolacja termiczna



Izolacja termiczna rur:

- Wąż drenażowy powinien być umieszczony pod rurami.
- Materiał izolacyjny: pianka polietylenowa o grubości ponad 6 mm.

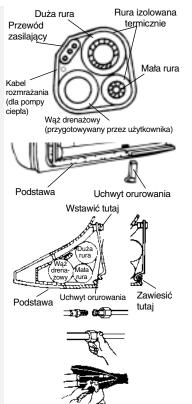
UWAGA: Wąż drenażowy jest przygotowywany przez użytkownika.

- Rura drenażowa powinna być skierowana w dół, aby ułatwić ściekanie wody.
- Nie należy skrecać rury drenażowei. Należy ia pozostawić wystającą lub swobodnie zakręconą, a jej końca nie zanurzać w wodzie. Gdy używany jest przedłużacz od węża drenażowego do rury drenażowej, należy się upewnić, że jest izolowany termicznie przy przejściu przez jednostkę wewnętrzna.
- Gdy orurowanie jest skierowane w prawo, rury, przewód zasilający oraz rura drenażowa powinny być izolowane termicznie i umocowane z tyłu jednostki przy użyciu uchwytu orurowania.
 - 1. Wprowadzić uchwyt orurowania do gniazda.
 - Wcisnąć, aby zawiesić uchwyt na podstawie.

Podłaczenie orurowania:

- Rury jednostki wewnętrznej należy podłączyć, używając dwóch kluczy. Należy zwrócić szczególną uwagę na dopuszczalny moment obrotowy podany poniżej, aby nie uszkodzić i zdeformować rur, złaczek i nakretek.
- Najpierw należy je dokręcić palcami, a następnie kluczami.

Model	Rozmiar rury	Moment obrotowy	Szerokość nakrętki
7-9-12 K	Strona cieczy (ø 6 lub ¼ cala)	1,8 Kg.m	17 mm
18-22-24-30 K	Strona cieczy (ø 10 lub 3/8 cala)	3,5 Kg.m	22 mm
7-9 K	Strona gazu (ø 10 lub 3/8 cala)	3,5 Kg.m	22 mm
12 K	Strona gazu (ø 12 lub ½ cala)	5,5 Kg.m	24 mm
18-22-24-30 K	Strona gazu (ø 16 lub 5/8 cala)	7,5 Kg.m	27 mm



Sposób czyszczenia przewodów powietrznych

- Należy odkręcić i zdjąć nakrywki z 2- i 3-drożnych zaworów.

- Należy odkręcić i zdjąć nakrywk z z-13-drożnych zaworow.
 Należy odkręcić i zdjąć nakrywkę z zaworu serwisowego.
 Należy podłączyć elastyczny wąż pompy próżniowej do zaworu serwisowego.
 Należy uruchomić pompę próżniową na 10-15 minut, aż do uzyskania próżni bezwzględnej 10 mm Hg.
 Przy pracującej pompie próżniowej należy zamknąć pokrętło niskiego ciśnienia na rurze rozgatęźnej pompy próżniowej. Następnie należy wyłączyć pompę próżniową.
- Otworzyć 2-drożny zawór na 1/4 obrotu, a następnie zamknąć go po 10 sekundach. Sprawdzić szczelność połączeń za pomocą mydła w płynie lub elektronicznego detektora wycieków. Otworzyć trzonek zaworów 2- i 3-drożnych. Odłączyć elastyczny wąż pompy próżniowej.
- Z powrótem założyć i dokręcić wszystkie nakrywki żaworów.

- Przed przystąpieniem do instalacji oraz użytkowania urządzenia, prosimy o zapoznanie się z tym podręcznikiem.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby w czasie przesuwania urządzenia do układu chłodzącego dostało się powietrze lub wypłynał z niego czynnik chłodniczy.
- Wprówadzając środek chłodzący do układu, należy zadbać, aby środek był w stanie ciekłym. W przeciwnym razie, skład chemiczny środka chłodzącego (R410A) wewnątrz układu może się zmienić, co będzie miało wpływ na pracę

- Po zakończeniu instalacji należy uruchomić tryb testowania i zapisać wszystkie szczegóty dotyczące pracy urządzenia. Bezpiecznik użyty do sterowania jednostki wewnętrznej dla modeli 7 K, 9 K, 12 K: 50 T, dane znamionowe 2.5 A,T,250 V. W modelach 18 K, 22 K, 24 K, 30 K należy użyć 5 A, T, 250 V. Bezpiecznik dla catej jednostki powinien być zapewniony przez użytkownika, zgodnie z poborem prądu przy maksymalnej mocy wejściowej lub zamiast tego należy użyć innego zabezpieczającego urządzenia nadprądowego.
- Do zasilania może być podłączony jedynie klimatyzator.
- Klimatyzator należy podłączyć do zasilania w głównej rozdzielni o niskiej impedancji. Aby zapewnić, że podłączenie jest właściwe, należy skontaktować się z lokalnym zakładem energetycznym i sprawdzić, czy Aby zapewnie, ze podrączenie jest wasciwe, należy switaktować się z lokalityti zakadem energetycznym obciążalność prądowa w miejscu podłączenia jest wystarczająca dla urządzenia. Szczegóły dotyczące poboru prądu, patrz tabliczka znamionowa. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić w punkcie serwisowym producenta lub u
- wykwalifikowanego technika.
- Należy zagwarantować dostęp do wtyczki nawet po zainstalowaniu urządzenia, aby go można byto odłączyć w razie konieczności. Jeśli to nie jest możliwe, należy podłączyć urządzenie do dwubiegunowego wyłącznika o odległości styków co najmniej 3 mm, umieszczonego w dostępnym miejscu nawet po zainstalowaniu urządzenia. Należy zwrócić uwagę na detale zaworu 2 i 3-drożnego. Zawór serwisowy: 7/16 cala dla modelu R410A; oraz 1/4 cala dla
- R22 oraz R407C. Średnica sześciokata (wewnętrzna): 4mm w modelu R410A; 5mm w R407C oraz R22.

4. Podłączanie przewodu

Jednostka wewnętrzna

Przewód zasilający należy podłączyć do jednostki wewnętrznej poprzez dołączenie poszczególnych przewodów do wyprowadzeń na płycie sterowania zgodnie ze schematem podłączenia jednostki zewnetrznej.

UWAGA: (w zależności od modelu)

Aby wykonać podłączenia do wyprowadzeń jednostki wewnętrznej, należy zdjąć obudowę.

Jednostka zewnętrzna

- Aby zdjąć drzwiczki z jednostki, należy poluzować śruby. Poszczególne przewody należy podłączyć do wyprowadzeń na płytce w następujący sposób.
- Łączący przewód zasilający na płycie sterowania należy zabeźpieczyć zaciskiem.
- Z powrotem założyć drzwiczki w pierwotnym położeniu i dokręcić śruby.
- W przypadku modeli 24-30 K należy użyć atestowanego wyłącznika, który należy zainstalować pomiędzy źródłem zasilania a jednostką. Należy zastosować wyłącznik, który pozwoli na odłączenie wszystkich linii zasilających.

OSTRZEŻENIE:

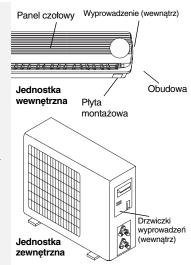
- Klimatyzator powinien być zasilany z oddzielnego obwodu zasilającego. Sposób podłączenia przewodów jest przedstawiony na wewnętrznej stronie drzwiczek.
- Należy upewnić się, że przekrój przewodu jest zgodny ze specyfikacjami źródła zasilania. (Patrz tabela poniżej)
- 3. Należy sprawdzić wykonane podłączenia oraz upewnić się, że są dobrze dokręcone.
- W przypadku instalowania klimatyzatora w wilgotnym lub mokrym otoczeniu należy zainstalować wyłącznik różnicowo-prądowy.

Specyfikacje przewodów

	Przewód zasilający		Przewód zasilający		Przewód zasilający (pompy ciepła)	
Pojemność (Btu/h)	Тур	Normalny przekrój - poprzeczny	Тур	Normalny przekrój - poprzeczny	Тур	Normalny przekrój - poprzeczny
7 K-9 K	H05VV-F	1,0 mm ² X 3	H07RN-F	1,5 mm ² X 3	H07RN-F	0,75 mm ² X 2
12 K	H05VV-F	1,5 mm ² X 3	H07RN-F	1,5 mm ² X 3	H07RN-F	0,75 mm ² X 2
18 K	H05VV-F	2,0 mm ² X 3	H07RN-F	1,5 mm ² X 3	H07RN-F	0,75 mm ² X 2
	H07RN-F 2,5 mm ² X 3			1.5 mm ² X 3 (pompa ciepła)		
22-24 K H		H07RN-F	1.5 mm ² X 4 (tylko chłodzenie)	H07RN-F	0,75 mm ² X 3	
30 K	H07RN-F 2,5 mm ² X 3		H07RN-F	0.75 mm ² X 3 (pompa ciepła)	H07RN-F	0,75 mm ² X 3
		2,5 mm ² X 3		2,5 mm ² X 4 (tylko chłodzenie)		

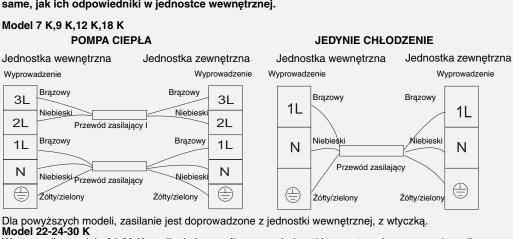
Uwaga:

Należy zagwarantować łatwy dostęp do wtyczki sieciowej nawet po zainstalowaniu urządzenia, aby w razie konieczności odłączyć go od sieci. Jeśli jest to niemożliwe, urządzenie należy połączyć poprzez dwubiegunowy wyłącznik (odstęp pomiędzy stykami co najmniej 3 mm), umieszczony w łatwo dostępnym miejscu nawet po instalacji.

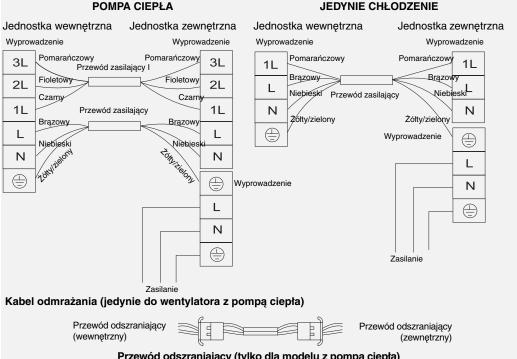


Schemat połączeń

Należy upewnić się, że kolory przewodów jednostki zewnętrznej oraz numery wyprowadzeń są takie same, jak ich odpowiedniki w jednostce wewnętrznej.



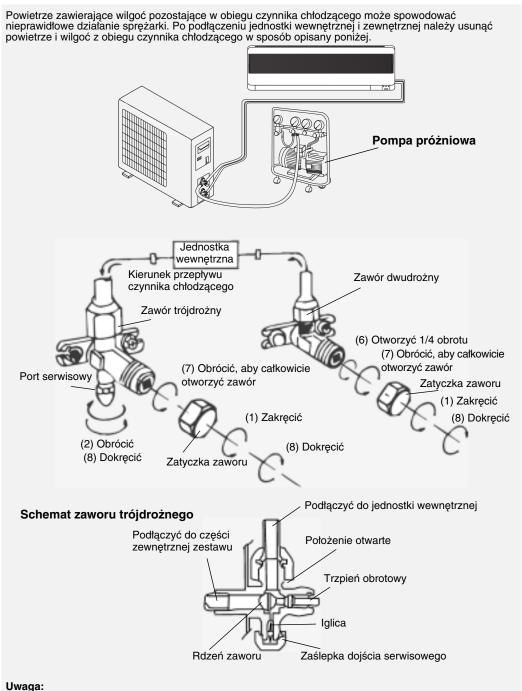
W przypadku modelu 24-30 K, zasilanie jest podłączone z jednostki zewnętrznej poprzez wyłącznik automatyczny. W innych modelach - z jednostki wewnętrznej.



Przewód odszraniający (tylko dla modelu z pompą ciepła)

Po podłączeniu, należy dobrze owinąć przewód odszraniający za pomocą taśmy, a złączkę włożyć do iednostki.

Oczyszczanie układu powietrznego



Ponieważ ciśnienie w układzie jest wysokie oraz ze względu na ochronę środowiska, nie wolno dopuścić do przedostania się czynnika chłodzącego bezpośrednio do powietrza.